

Viernes 4 de agosto, 2023

PLANO  
DE LA CIUDAD  
DE  
**GUERNAVACA**

levantado por el Ingeniero

Rafael Barbero

1866



\* Orto en Guernavaca  
 Longitud del Guernavaca  
 según la memoria...  $0^{\circ} 26' 19'' 51$   
 Longitud del este de la torre  
 Este de la Catedral del Bostón  $0^{\circ} 26' 42'' 25$   
 Diferencia de longitud de la  
 estación astronómica y la torre  
 de la parroquia  $0^{\circ} 00' 22'' 51$   
 Longitud de Guernavaca  
 desde la parroquia  $0^{\circ} 26' 46'' 76$   
 \* Orto en  
 Latitud de Guernavaca  
 según la memoria...  $18^{\circ} 25' 22'' 51$   
 Latitud de Guernavaca  
 desde la parroquia  $18^{\circ} 24' 56'' 66$

LAS CALLES DE  
*Guernavaca*  
 EN TRES PLANOS HISTÓRICOS  
 Marcela Dávalos



*“El movimiento revolucionario último destruyó todas las fuentes de información; primero fueron los archivos judiciales los que desaparecieron... poco a poco, se fueron intensificando los saqueos... a la llegada de las fuerzas del Gobierno del Centro... el robo y el saqueo no tuvieron límites; todo se destruyó, todo se vendió como papel viejo y carros enteros de ferrocarril fueron transportados a la ciudad de México con valiosos documentos del Estado para servir de envolturas comerciales...”*

*- Domingo Díez*

# LAS CALLES DE *Cuernavaca* EN TRES PLANOS HISTÓRICOS

*Marcela Dávalos*

Este trabajo no podría haberse elaborado sin el apoyo del personal de la Mapoteca Manuel Orozco y Berra, a quienes agradezco su esmerado profesionalismo. Todos los planos aquí presentados fueron reelaborados por Perla Jaimes Navarro.

**L**os nombres de las calles de Cuernavaca tienen una historia. Al observar sus antiguos planos, es posible reconocer cuáles eran sus nombres en el siglo XIX, así como los cambios de su nomenclatura y trazado al principiar el XX. Empleando tres planos históricos referiremos aquí a ese pasado: el primer plano fue elaborado en 1866, cuando reinaba Maximiliano de Habsburgo y los dos siguientes fueron hechos durante el gobierno del presidente Porfirio Díaz.<sup>1</sup>

El plano imperial, el de 1866, resalta por su hechura, pero también por ser el primero que representó el espacio urbano de Cuernavaca. Los dos planos siguientes, los porfirianos, lo tomaron como base. ¿Para qué fueron hechos todos ellos o cuál era su función? No lo sabemos, sin embargo, al analizarlos, los nombres de las calles nos dan pistas sobre cómo transitaba la población en Cuernavaca; cuáles eran los sitios relevantes o públicos, al tiempo que nos permiten ver las transformaciones y crecimiento de la urbe. La comparación entre esos tres planos –el de 1866, el de 1884 y el de 1901– vierte elementos sobre la historia urbana de Cuernavaca.

1. Los planos aquí referidos son tres: 1) Plano de la Ciudad de Cuernavaca, elaborado por el Ingeniero Rafael Barbieri en 1866; 2) Plano de la Ciudad de Cuernavaca, sin fecha, pero por su contenido lo denominamos Plano de 1884 y 3) Plano de la ciudad de Cuernavaca de 1901, marcado con el sello de la Inspección General de Monumentos Artísticos de México.

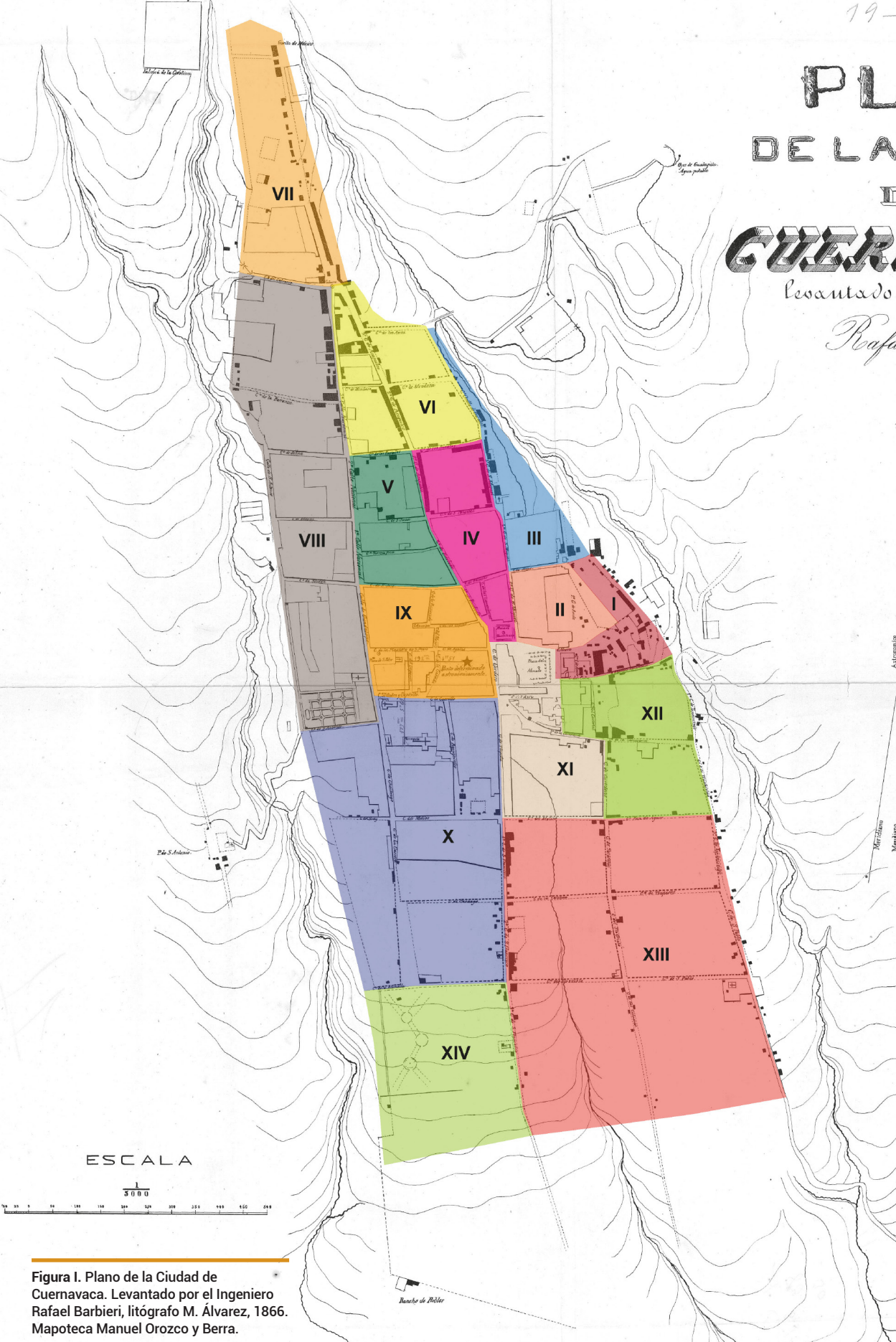
10  
19-7-(R)

# PLANO DE LA CIUDAD DE CUERNAVACA

levantado por el Ingeniero

Rafael Barbieri

1866



82° 30'

Meridiano

Meridiano

*Longitud de Cuernavaca según la memoria 0° 06' 13.50"*  
*según el sistema de la parroquia 0° 06' 13.50"*  
*Cote de la Catedral de Puebla 0° 06' 13.50"*  
*Diferencia de longitud de la altura atribuida y la toma de la parroquia 0° 00' 14.50"*  
*Longitud de Cuernavaca tomada de la parroquia 0° 06' 16.76"*

*Latitud de Cuernavaca según la memoria 18° 55' 02.01"*  
*Latitud de Cuernavaca tomada de la parroquia 18° 54' 56.66"*

ESCALA

5000

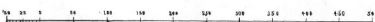
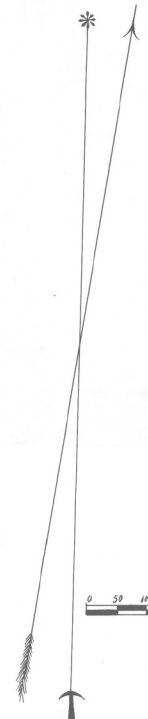
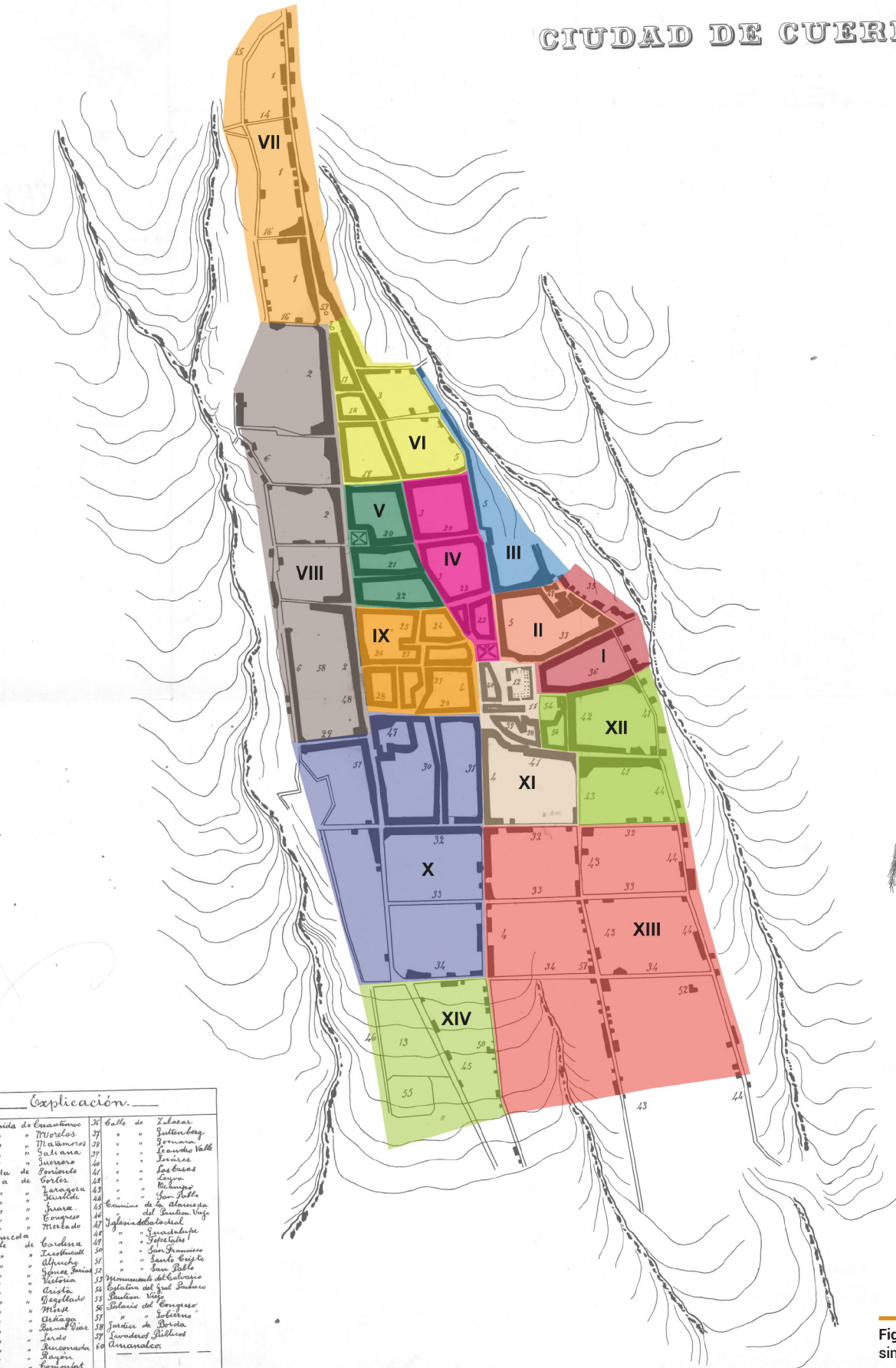


Figura I. Plano de la Ciudad de Cuernavaca. Levantado por el Ingeniero Rafael Barbieri, litógrafo M. Álvarez, 1866. Mapoteca Manuel Orozco y Berra.

Consulta: <https://shorturl.at/cuzFI>



# PLANO DE LA CIUDAD DE CUERNAVACA



Escala 1:5,000.

Explicación.	
1	Avenida de Cuernavaca
2	" " Morales
3	" " Matamoros
4	" " Salazar
5	" " Guerrero
6	Banda de San Antonio
7	Banda de San Juan
8	" " Zaragoza
9	" " Juarez
10	" " Juarez
11	" " Compostela
12	" " Mercado
13	Alameda
14	Calle de Carabassa
15	" " Inchoyuelo
16	" " Alfruch
17	" " Yruca Jimin
18	" " Victoria
19	" " Alcala
20	" " Buzellato
21	" " Moret
22	" " Chacapan
23	" " San Juan
24	" " Lerot
25	" " Amancay
26	" " Rayon
27	" " Compostel
28	" " Kintal
29	" " Borda
30	" " Melchior
31	" " Alarcon
32	" " Abasco
33	" " Ystelina
34	" " Cuernavaca
35	" " Zamora

4

Figura II. Plano de la Ciudad de Cuernavaca, sin fecha. Mapoteca Manuel Orozco y Berra.

Consulta: <https://shorturl.at/ruzJM>



PLANO DE LA CIUDAD DE CUERNAVACA = 1901.

Figura III. Plano de la Ciudad de Cuernavaca, levantado por F. García Franco y Silvestre Baxter, 1901. Mapoteca Manuel Orozco y Berra.

Consulta: <https://shorturl.at/mpE03>

Explicación.	
1	Plaza de Cortés.
2	" Zaragoza.
3	" Iturbide.
4	" Jvarez.
5	" Congreso.
6	" Manuel Alarcon.
7	" El Mercado.
8	" Gral. Preciado.
9	Alameda.
10	Iglesia Catedral.
11	" Guadalupe.
12	" Tercera Orden.
13	" Los Dolores.
14	" El Carmen.
15	" de Jery (Tepetate)
16	" Amatlilán.
17	" San Francisco.
18	" Santo Cristo.
19	" San Pablo.
20	" San Diego.
21	" Acapantzingo.
22	Monumento del Calvario.
23	Estatua del Gral. Pacheco.
24	La Carolina (Fabrica)
25	San Sabino.
26	Rancho Grade.
27	Lavadero Público
28	Panteón Nuevo.
29	" Viejo.
30	Palacio de Cortés
31	" del Gobierno
32	Jardín Borda.
33	Pvente del Diablo.
34	" Queglia.
35	" Amanalco.
36	" Acapantzingo.
37	" de la Caroline.
38	" Tablay.
39	" San Antón.
40	" del Panteón
41	Fvnto Astronómico.
42	Manantiales de Guadalupe.
43	Estacion F.C.M. Cy P
44	Teatro y Biblioteca Pblca.
45	Royro de Ciudad.
46	San Anton.
47	Templo Evangelico.
48	Evente Porfirio Diaz.
49	Hospital Civil.
50	Cara de Maternidad.
51	Cerveceria.
52	Cara y Jardín Maximiliano



9,584 Habitantes 18° 51' Latitud N. 0° 06' Longitud W. de México.  
67 K<sup>o</sup> Camino carretero al S. de México. 119 K<sup>o</sup> via M. Cy P  
1,525 Ms. sobre el nivel del mar.



## Tres tiempos históricos de Cuernavaca

Los planos que presentamos aquí fueron creados en distintas fechas. Comenzamos con el más antiguo, el Plano de la Ciudad de Cuernavaca de 1866, luego mostramos el Plano de la Ciudad de Cuernavaca que no fue fechado y al final el Plano de la Ciudad de Cuernavaca de 1901. Los tres planos se presentan aquí completos, tal como fue elaborado cada uno de ellos, en las Figuras I, II y III, respectivamente.

El segundo no fue fechado, sin embargo, aquí lo denominamos Plano de 1884 por las características que contiene y que veremos más adelante. El tercero, realizado a principios del siglo XX, es el único que aparece dividido en Secciones. Es decir, desde su origen, el Plano de 1901 fue fraccionado en polígonos marcados con números romanos. Y aunque no sabemos bien por qué su dibujante lo separó en secciones, lo que sí es claro, es que coinciden con las secciones que años después fueron publicadas en el Diario oficial del Estado de Morelos bajo el título División política electoral. Es decir, los perímetros que en 1912 anunció el gobierno de Morelos para que la gente localizara sus casillas para ir a votar, son exactamente los mismos con los que aparece dividida la ciudad, once años antes, en el Plano de la ciudad de Cuernavaca de 1901.

Esta coincidencia, además de que explica las catorce secciones en que se divide el plano de 1901, nos permitió comparar los tres mapas entre sí. De modo que retomamos el orden de la ciudad dividida en secciones (tal como aparecen en el plano de 1901), para describir a los otros dos planos: al de 1866 y el Plano de 1884. Conscientes de que toda reconstrucción es una interpretación histórica, los lectores verán dividido a cada plano en secciones. La ventana de cada sección muestra los cambios de los nombres, sitios relevantes y situación de las calles de Cuernavaca.

Kalazar  
Guttenberg  
Gomara  
Leonardo Vallé  
Soriano  
Los basas  
Leyva  
El campo  
San Pablo  
La Alameda  
San Antonio



## Plano 1866

**E**l Plano de la Ciudad de Cuernavaca fue elaborado cuando Maximiliano de Habsburgo llevaba cerca de dos años como emperador de México. Suponemos que él fue quien se lo encargó al ingeniero Rafael Barbieri, perito de quien poco sabemos. Por la Memoria de los trabajos ejecutados por la Comisión Científica de Pachuca en el año de 1864, queda claro que Barbieri trabajó en la Secretaría de Fomento en Pachuca como “practicante” sin sueldo, luego como “ayudante” en la “Sección de Topografía” y que en 1864 fue nombrado “Ingeniero del ferrocarril de Guanajuato”. Asimismo, había participado en los trabajos de “triangulación del Valle de México” para desaguar el lago de Texcoco.<sup>2</sup>

De los tres planos que mostramos aquí, el imperial es el único que refiere explícitamente a la autoría y formación de su creador. La trayectoria de Barbieri parece ser afín con los principios científicos que en aquel tiempo enarbolaba la Secretaría de Fomento, al seguir, entre otras cosas, “la ruta” trazada “por el ilustre Barón de Humboldt” quien determinó “la posición geográfica de México”.<sup>3</sup> Esto explica que en el Plano de 1866 Barbieri marcara un “Punto determinado astronómicamente” hacia el oriente de la Catedral de Cuernavaca, ubicando con ello su posición geográfica. Asimismo, mostró las curvas que distinguen su orografía; calculó a partir de escalas específicas y ubicó la posición de Cuernavaca en el globo terráqueo, al señalar los ángulos astronómicos y magnéticos de los Meridianos. Todo eso remite al interés sobre un diálogo de su época: al momento en que los planos comenzaron a ser científicos, medibles y comparables bajo parámetros universales, sin olvidar, además, sus tradicionales roles como instrumentos de dominio y formas de legitimación de conquistas.<sup>4</sup>

## El contexto histórico de los planos

**C**ada plano custodia el periodo en que fue creado. Referir al momento histórico al que cada uno de ellos pertenece, devela la cotidianeidad que los envolvió. Veremos que los treinta y cinco años que pasaron entre 1866 y 1901 cambiaron el aspecto de la ciudad. Al compararlos, se deja ver la manera en que los habitantes aprehendieron la ciudad cada día; el sentido que le dieron sus creadores, así como también parte de las expectativas sociales de cada momento histórico.

2. Memoria de los trabajos ejecutados por la Comisión Científica de Pachuca en el año de 1864, dirigida por el Ingeniero Ramón Almaraz, Ministerio de Fomento (Esta memoria es continuación de la del Valle de México), México, Imprenta de J.M. Andrade y F. Escalante, 1865, pp. 14-15. (<https://shorturl.at/auOT3>) Consultado 03-06-23.

3. Memoria de los trabajos ejecutados por la Comisión Científica de Pachuca en el año de 1864, dirigida por el Ingeniero Ramón Almaraz, Ministerio de Fomento (Esta memoria es continuación de la del Valle de México), México, Imprenta de J.M. Andrade y F. Escalante, 1865, pp. 8-9.

4. J.P. Harley, La nueva naturaleza de los mapas. Ensayos sobre la historia de la cartografía, México, FCE, 2005.



Aun cuando el pasado de las plazas en Cuernavaca resulta “atípico” ya que nunca “se estableció una plaza central<sup>5</sup>”, el que en este plano una de las plazas céntricas llevara su nombre, Plaza de Maximiliano (donde hoy se halla el Jardín Juárez) o que en 1866 se hubiese señalado el camino hacia “Acapatzingo” (ubicado en la esquina sureste del plano), lugar en que se hallaba la casa de descanso del emperador, resultan referentes que marcaban el espacio de un reinado que se proyectaba más duradero, hacia el futuro.

El plano de 1866 vierte interesante información cualitativa sobre Cuernavaca. Los nombres de sus calles refieren a las iglesias, conventos y capillas que predominaban en ella, aun cuando es sugerente preguntar sobre “los nombres de las poblaciones que, además de tener una referencia religiosa”, también adquirirían otras dadas por “las características geográficas del sitio: por ejemplo, Cuauhnáhuac era un espacio que estaba cerca del bosque donde se desarrollaron dispersos asentamientos que vinieron a formar la ciudad de Cuernavaca”.<sup>6</sup>

5. María Eugenia Arias Gómez, “Una plaza de armas, un mercado y un jardín en Cuernavaca”, en Eulalia Ribera Carbó (Coord), Las plazas mayores mexicanas. De la plaza colonial a la plaza de la República, México, Instituto Mora/CONACYT, 2014, p. 215

6. H. Rafael Gutiérrez Yáñez, “Las trazas urbanas morelenses”, Memoria del III Congreso Interno del Centro INAH Morelos, Acapatzingo, Cuernavaca, Centro INAH Morelos, diciembre 1994, p. 287.

No es difícil suponer que antes del periodo de desamortización de los bienes de la iglesia, los planos de Cuernavaca debían reflejar también el predominio del poder religioso. La presencia de sus inmuebles remite no sólo a los edificios o nombres de las calles adyacentes, sino a un territorio marcado por el orden conventual y sacerdotal. Las diversas nomenclaturas que aluden a calles como San Miguel, San José, San Juan, San Francisco, San Pedro, Callejón de San Antonio o Tercera Orden requieren una historia detallada que responda al equilibrio u oposición entre los poderes civiles y religiosos en la Cuernavaca de aquellos años. Las trazas urbanas, la ascendencia de los agustinos y franciscanos, así como los elementos prehispánicos que se preservaron en las ciudades del estado de Morelos, remiten a “una fuerte carga de persistencia de valores culturales que identifican a la población y le mantienen una conciencia histórica”.<sup>7</sup> No obstante, queda por reconstruir una historia que detalle la transformación del espacio urbano parroquial hacia otro caracterizado por los tiempos cívicos. Indagar si los horarios estaban marcados (como sí lo fue para otras ciudades como la de México) por las campanas, horarios de misas, festejos de capillas o celebraciones devotas en los pueblos aún para la segunda mitad del siglo XIX es una tarea pendiente.

7. H. Rafael Gutiérrez Yáñez, Op.Cit., p. 291.



Los nombres de las calles resaltan cómo sus habitantes reconocían la ciudad y cómo los gobernantes se proyectaban en ella. La nomenclatura empleada en 1866 muestra la importancia que se comenzó a darle a los personajes históricos de la Independencia (Iturbide), o bien a participar de valores patrióticos (Calle Nacional). Ello remite a la importancia que ciertos personajes de mediados del siglo XIX tuvieron hacia los valores cívicos. Los espacios cotidianos, edificios emblemáticos, casas de los principales, límites de los barrios, etcétera, advierten sobre orientaciones que alternaban entre la ascendencia religiosa y el mundo laico.

Otras referencias espaciales advierten sobre las rutas que llevaban hacia largos caminos y andares: Acapulco, Oacalco, Tepancingo. O también se hallan las calles que aluden a propiedad de alguien (Callejón de Mendoza, Calle de Carrillo), o a ciertos atributos u oficios, como calles de Las lavanderas, del Mesón, del Molino, Curtidores, de la Carnicería, o de Los Rosales. Otras características relacionadas con el paisaje o elementos distintivos, se imprimieron en nombres como Callejón de los Arcos, Calle del Arco, Callejón de la Barranca, Callejón del Castañal, Fábrica de la Carolina o de San Sabino. Esos elementos cotidianos se hallan claramente marcados en el plano de 1866, invitándonos a imaginar el uso del espacio urbano en aquella Cuernavaca.



## El plano de 1884

**E**l dibujante del Plano de la Ciudad de Cuernavaca no puso ni su nombre ni el año en que lo elaboró. Suponemos que se basó en el de Barbieri. Sabemos que lo dibujó para celebrar el año de 1884, porque en esa fecha cambió la nomenclatura de las calles debido a la "Commemoración del 119 aniversario del nacimiento de José María Morelos."<sup>8</sup> Su plano, que señala con líneas gruesas las edificaciones existentes en el contorno de cada manzana, contiene una tabla de "Explicación" en que se enlistan sesenta sitios que parecen destinados más para el uso de los especialistas que para el de los usuarios caminantes.

Las nuevas designaciones de las calles aluden a la imagen de ciudad moderna que apuntó a transformar diversos aspectos de la ciudad, tales como obras de conducción de agua, construcción de puentes, glorietas, trenes, etcétera – en los que no tenemos posibilidad de detenernos aquí. Se crearon las "avenidas", considerando que habría una mayor circulación, más desplazamientos y transporte de vehículos. El gobierno de Porfirio Díaz, preocupado por modernizar al país, retomó la idea de difundir el sentido de progreso también a través de los nombres de las calles. Desde esa óptica los héroes de la Independencia daban un tinte laico y ordenador, ante el predominio de los tiempos en que las calles fueron referidas por las zonas de ascendencia de religiosos, por nombres tomados de historias y personajes singulares, costumbres, vivencias o bien, características físicas que las distinguían (como Calle de San Antonio, Calle de las Lavanderas, Callejón de la Barranca o Calle del Mesón).

8. Periódico Oficial del Estado de Morelos, 22 de septiembre 1884, Tomo XVI, No. 75, p. 6.

Esa práctica, fue llevada a otras ciudades morelenses como Tlayacapan o Yautepec, donde a las calles también les pusieron "nombres de los héroes de la independencia", de la "Revolución", "nominativos en náhuatl o coloniales", o bien nombres "vinculados a un edificio, una función urbana, o una leyenda supuestamente acaecida allí, es decir, no son arbitrarios, tienen una relación con el espacio y tiempo del lugar."<sup>9</sup>

Fue en ese periodo cuando en Cuernavaca las calles antes nombradas Nacional, Guadalupe, Chautengo y de la Alameda se bautizaron como Avenida Morelos. Así, varios nombres antiguos se dejaron de lado, para retomar los de "mexicanos distinguidos". Fue también cuando las Primera, Segunda y Tercera de Acapulco se convirtieron en Avenida Matamoros. Referir a Morelos, Matamoros, Galeana o Guerrero aludía a otra manera de mirar al pasado y, más específicamente, a secularizar el espacio. Calles o callejones como la 3era Orden, del Cordero o de San Miguel quedarían en el pasado, desvaneciendo la época en que las iglesias, conventos y capillas fueron las que marcaban los itinerarios de la ciudad.

9. H. Rafael Gutiérrez Yáñez, Op. Cit., p. 289.

La iniciativa de cambiar los nombres fue de Antonio Tovar. Él fue quien elaboró la propuesta de “poner nombres de mexicanos distinguidos a todas las calles.”<sup>10</sup> Y para que los cuernavacenses se enteraran de la nueva ciudad que habitarían, una Asociación Patriótica realizó un recorrido previo al gubernamental. Antes de que “la comitiva” oficial, presidida por el Gobernador del Estado, colocara la “lápida” para informar sobre los cambios, la Asociación hizo un paseo en “carro alegórico”, que fue anunciado así:

“saldrá del Teatro Porfirio Díaz y recorrerá las calles primera Nacional, Mesón de San José, Iturbide, Plaza de la Constitución y el Mercado y calles del Arco, Carrillo y Guadalupe para regresar al Teatro donde pronunciarán sus alocuciones.”<sup>11</sup>

Otra característica del plano elaborado para los festejos de 1884, es que en él no aparece la estación del Ferrocarril construida en 1897, así como tampoco los proyectos de ampliación comenzados hacia finales del siglo. Así, este plano, aunque ubicado en el periodo porfiriano, por el año en que fue hecho, no refiere a las reformas urbanas que se realizarían después.

10. “CXIX Aniversario del nacimiento de Morelos”, Periódico Oficial del Estado de Morelos, 7 de octubre 1884, Tomo XVI, No. 77, p. 2.

11. Periódico Oficial del Estado de Morelos, 22 de septiembre 1884, Tomo XVI, No. 75, pp. 5-6.



## Plano de 1901

**E**l Plano de la ciudad de Cuernavaca -1901 posee una característica singular: se halla dividido en zonas (marcadas con números romanos). No contamos con información que permita afirmar los motivos por los que el plano fue así delimitado: las zonas podrían haber servido para levantar censos poblacionales, para ordenar cobros de impuestos, sistemas de policía, valuar prediales, o todos estos. Sin embargo, al compararlo con la División política electoral de la Municipalidad de Cuernavaca que fue publicada en el Semanario Oficial del Gobierno de Morelos en junio de 1912<sup>12</sup>, ambas fuentes documentales concuerdan perfectamente. Es decir, las calles enlistadas en la División política coinciden con las delimitadas por números romanos en el plano de 1901. De tal modo, no resulta ilógico suponer que este plano podría haber sido empleado con fines electorales, sin embargo, también sabemos que tuvo otras funciones, ya que fue reducido y firmado por dos ingenieros, sin que quede claro para qué sería destinado.<sup>13</sup>


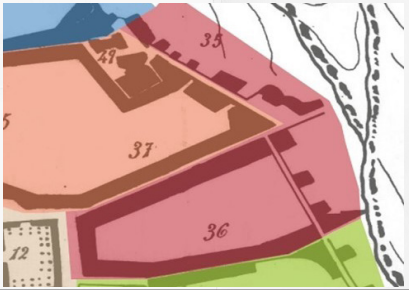
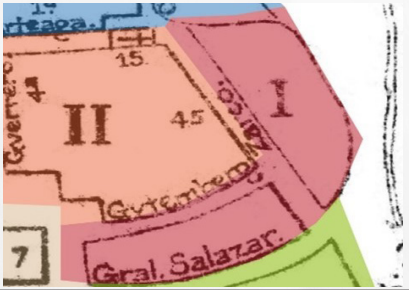
Lo cierto es que la delimitación por zonas, marcadas con números romanos, nos ha permitido comparar entre sí a los tres planos. En el cuadro de "Explicación", ubicado en la esquina inferior izquierda, se señalan cincuenta y dos sitios, añadiendo así dos plazas más de las que se registraron en el Plano de 1884. Llama la atención que en este se muestren las rutas de ampliación urbana, pero no se señalen las calles. Da mayor importancia a las plazas, iglesias, puentes, monumentos, así como a las obras y mejoras materiales que para ese momento se estaban llevando a cabo, tales como la Estación de Ferrocarril, el Rastro, la Casa de Maternidad o los lavaderos públicos. Este plano permite proyectar cómo el ensanche de Cuernavaca se realizó hacia el oriente, hacia la barranca de Amanalco.

12. "División política electoral de la Municipalidad de Cuernavaca", Semanario Oficial del Gobierno de Morelos, 8 de junio de 1912, Tomo XXI, No. 23, p. 291.

13. Ing. Jorge Pérez T., Julio D. Sotelo y Benjamín Hernández, Reducción del Plano de la Ciudad de Cuernavaca 1903, Mapoteca Orozco y Berra, Observatorio, Ciudad de México.

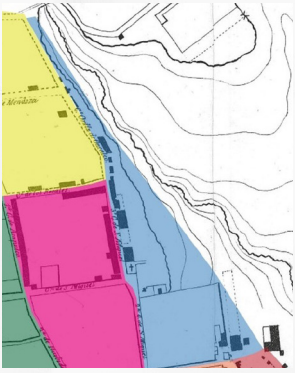

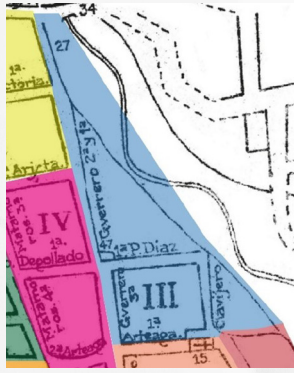
Por último, tenemos noticia (pero lamentablemente no hallamos el documento) de que el Ayuntamiento de Cuernavaca publicó en agosto de 1890 un texto titulado *Nomenclatura Moderna y Antigua de las calles, callejones, calzadas, plazas, plazuelas, paseos y puentes de la Ciudad de Cuernavaca*, cuando Rómulo Figueroa era el presidente municipal y Rafael Betanzos el secretario.<sup>14</sup> Seguramente en él se encontrarían otras muchas claves para comprender las transformaciones de las calles de Cuernavaca entre 1866 y 1901, sin embargo, lo único que nos queda es la esperanza de que este libro no haya terminado para servir de envoltura en algún mercado de la ciudad de México.




14. *Nomenclatura Moderna y Antigua de las calles, callejones, calzadas, plazas, plazuelas, paseos y puentes de la Ciudad de Cuernavaca*, Ayuntamiento de Cuernavaca, Siendo Presidente Municipal Rómulo Figueroa y Secretario Rafael Betanzos, 1890.




SECCIÓN 1. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Barranca Amanalco.	Ote: Barranca Amanalco.	
Pte: Dos caras. Línea que baja de la Iglesia de Tepetates hacia la prolongación de Calle Nueva y frente oriente de Plaza del Mercado.	Pte: Calle de Zarco y cara oriente de Plaza del Mercado.	
Nte: Dos caras. Calle Nueva e Iglesia Tepetates.	Nte: Dos caras. Se extiende el trazo de Calle Nueva y se renombra Gutenberg.	
Sur: Calle del Cubo y Camino Amanalco.	Sur: Las calles del Cubo y Camino Amanalco se renombran General Salazar.	
OBSERVACIONES		
La calle Nueva aparece señalada Zarco aún no existe. Esta sección comprende la 2da calle de Amate.	Para ambos planos la nomenclatura permaneció igual. En esta sección desaparece la 2da calle de Amate. Se muestra como referente espacial la Iglesia de Tepetates.	

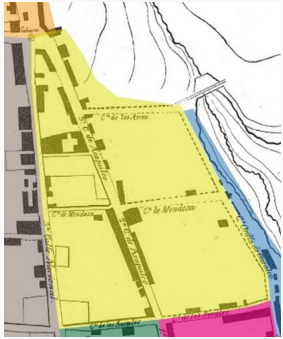

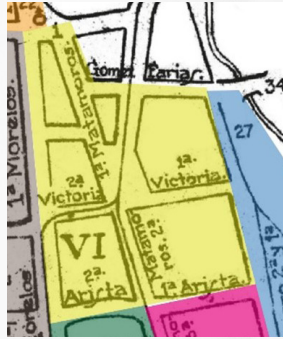
SECCIÓN 2. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Línea que baja de la Telesia de Tepetates hacia la prolongación de Calle Nueva.	Ote: Se traza la calle de Zarco.	
Pte: lera calle de San Miguel y cara Ote de la Plaza de Maximiliano.	Pte: Se renombra la Calle de San Miguel por Av. de Guerrero. La Plaza de Maximiliano se renombra Plaza de Juárez.	
Nte: Calle de Jesús hasta iglesia de Tepetates.	Nte: La antigua Calle de Jesús se renombra Calle de Arteaga.	
Sur: cara Nte de la Plaza del Mercado y Calle Nueva.	Sur: Se extiende el trazo de Calle Nueva y se renombra Gutenberg.	
OBSERVACIONES		
La zona señala la lera calle de Amate.	En esta sección desaparece la lera calle de Amate. Se muestra como referente espacial la Iglesia de Tepetates.	



SECCIÓN 3. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL		NOMENCLATURA PORFIRIANA
Ote: Barranca Amanalco.		Ote: Barranca Amanalco.
Pte: 2da y 3era de San Miguel y calle Orilla de Oacalco.		Pte: Las Calles 2da y 3era de San Miguel y Orilla de Oacalco se renombran Av. Guerrero. En el Plano de 1901 Guerrero será numerada.
Nte: Cjon de Los Arcos y traza del puente.		Nte: Cjon de Los Arcos se renombra Calle Gómez Farías. El puente antes solamente señalado, se representa como Puente Carlos Cuaglia.
Sur: Calle de Jesús.		Sur: La Calle de Arteaga aparece numerada.
OBSERVACIONES		
El puente aquí señalado será nombrado Carlos Cuaglia.		En el Plano de 1901 esta sección comprende las calles de Clavijero y la lera Calle de Porfirio Díaz. Se muestra como referente espacial la Iglesia de Tepetates.

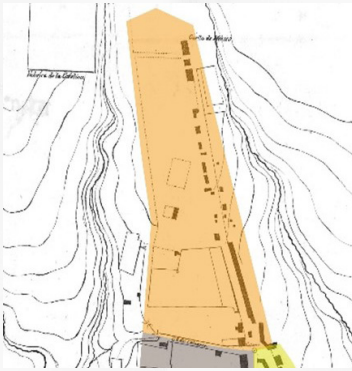
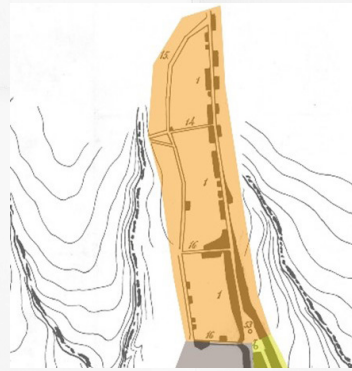
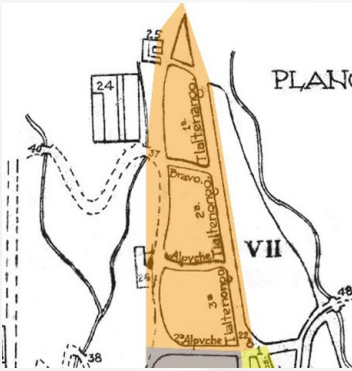
SECCIÓN 4. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL		NOMENCLATURA PORFIRIANA
Ote: Cara oriente Plaza de Maximiliano y 1era, 2da y 3era Calles de San Miguel.		Ote: lera, 2da y 3era Calle de San Miguel se renombran Avenida Guerrero. En el Plano de 1901 la misma calle quedará numerada como 2da, 3era y 4ta de Guerrero.
Pte: Cara poniente de Plaza de Maximiliano y 1era y 2da calles de Iturbide y 1era de Acapulco.		Pte: 1era de Acapulco y lera y 2da de Iturbide se renombran Avenida Matamoros. En el Plano de 1901 quedará numerada como 3era, 4ta y 5ta de Matamoros.
Nte: Cjon de Los Rosales.		Nte: Cjon de Los Rosales se renombra Calle de Arista. En el Plano de 1901 será renombrada lera de Arista.
Sur: Plaza de Maximiliano.		Sur: La Plaza de Maximiliano se renombra Plaza de Juárez.
OBSERVACIONES		
Esta sección comprende el Cjon de San Miguel y las calles de Las lavanderas y de Salazar.		Esta sección comprende el callejón Bernal Díaz (antes De Las lavanderas), Calle de Degollado (antes Callejón de San Miguel) y Calle de Arteaga (antes Calle de Salazar). En el Plano de 1901, Degollado cambió su nombre a lera de Degollado y Arteaga pasó a llamarse 2da de Arteaga. El callejón Bernal Díaz mantuvo su nombre.

SECCIÓN 5. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Oriente: Calles 2da de Iturbide y 1era de Acapulco.	Ote: 1era de Acapulco y 2da de Iturbide son renombradas Calle de Matamoros. En el Plano de 1901 será renombradas 3era y 4ta de Matamoros.	
Poniente: Calles 1era y 2da Nacional.	Pte: 1era y 2da Calle Nacional son renombradas Av. de Morelos. En el Plano de 1901 será renombradas 3era y 4ta de Morelos.	
Norte: Callejón de los Rosales.	Nte: Callejón de los Rosales es renombrado Calle de Arista. En el Plano de 1901 se renombró 2da de Arista.	
Sur: Calle de San José.	Sur: Calle de San José es renombrada Calle de Arteaga. En el Plano de 1901 se renombró 3ra de Arteaga.	
OBSERVACIONES		
Esta zona comprende las calles de San Juan y el Cjon de Tierra Fria.	Esta sección comprende las calles de Degollado y Morse. Esta sección incluye la Plaza de Zaragoza y las calles 2da de Degollado y Marso (en 1883 esta calle aparece como Morse y en 1901 como Marso. Es probable que se refiera a la calle de Morrow).	

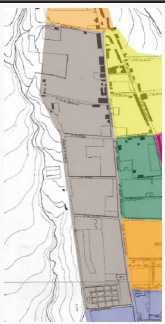


SECCIÓN 6. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Calle Orilla de Oacalco.	Ote: La calle Orilla de Oacalco cambió su nombre por Avenida de Guerrero. En el Plano de 1901 se renombró 1era de Guerrero.	
Pte: 3era Calle Nacional.	Pte: La 3era calle Nacional cambió su nombre por Av. de Morelos. En el Plano de 1901 se renombró 1era y 2da de Morelos.	
Nte: Dos caras. El Calvario y Cjon de los Arcos.	Nte: El Calvario mantuvo su nombre y el Cjon de los Arcos se renombró Calle Gómez Farías.	
Sur: Cjon de los Rosales.	Sur: Cjon de los Rosales cambió su nombre a Calle de Arista. En el Plano de 1901 se renombró 1era y 2da de Arista.	
OBSERVACIONES		
Esta sección comprende el Cjon de Mendoza y la 2da y 3era calles de Acapulco.	Esta sección comprende la calle de Victoria y la Av. De Matamoros. En el Plano de 1901 estas calles se renombraron 1era y 2da de Victoria y 1era y 2da de Matamoros.	



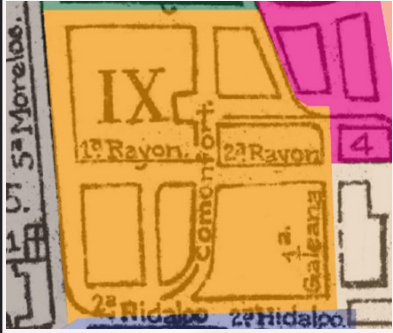




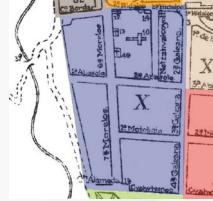
**SECCIÓN 7. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES**

1866	1884	1901
		
<b>NOMENCLATURA IMPERIAL</b>	<b>NOMENCLATURA PORFIRIANA</b>	
Ote: Barranca Amanalco.	Ote: Av. de Cuauhtémoc. En el Plano de 1901 se renombró 1era, 2da y 3era de Tlaltenango	
Pte: Barranca Analco y Fábrica de la Carolina.	Pte: Calle de Xicoténcatl. En el Plano de 1901 cambia por Calzada de las Fábricas.	
Nte: Garita de México.	Nte: Última casa de la Calzada de las Fábricas, que intersecta con la de Tlaltenango (Camino a México).	
Sur: Cjon del Calvario.	Sur: Cjon del Calvario cambia su nombre a Calle de Alpuche. En el Plano de 1901 cambia por 2da de Alpuche.	
<b>OBSERVACIONES</b>		
Esta sección incluye la Fábrica de la Carolina y esboza la fábrica de San Sabino.	Esta sección comprende las calles de Alpuche y de Carolina. En el Plano de 1901 la calle de Carolina cambió su nombre por Bravo. Al poniente de esta sección se proyectó una ampliación hacia las fábricas de San Sabino, La Carolina y Rancho Grande y el camino y puente a San Antón.	




**SECCIÓN 8. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES**




1866	1884	1901
		
<b>NOMENCLATURA IMPERIAL</b>	<b>NOMENCLATURA PORFIRIANA</b>	
Ote: Calle de Guadalupe y 1era, 2da y 3era Calle Nacional.	Ote: Las calles de Guadalupe y 1era, 2da y 3era Calle Nacional se renombran Av. Morelos. En el Plano de 1901 se numeró 1era, 2da, 3era, 4ta y 5ta de Morelos.	
Pte: Calle de San Antonio.	Pte: La calle de San Antonio se renombra Ronda de Poniente. En el Plano de 1901, la Ronda aparece sin nombre.	
Nte: Cjon del Calvario.	Nte: El Cjon. del Calvario se renombra Calle de Alpuche. En el Plano de 1901 queda numerada como 2da Calle de Alpuche.	
Sur: Cjon de San Antonio.	Sur: El Cjon. de San Antonio se renombra Calle de Borda. En el Plano de 1901 aparece como Cjon Borda.	
<b>OBSERVACIONES</b>		
Esta sección comprende los Callejones de Serdán, la calle de Sedano y los callejones de ¿Silpa? (ilegible) y de la Barranca.	En el plano de 1884 las calles comprendidas en él aparecen sin nombre (3era de Alpuche, 3era de Arista, 3era de Degollado y 4ta de Arteaga). Sin embargo, considerando el Plano de 1901 es posible deducir que continuaran con su nombre hacia el poniente. Son señalizados el puente de San Antón y el de Tablas, así como proyectado el Camino a San Antón.	

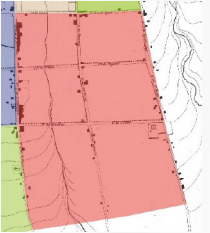
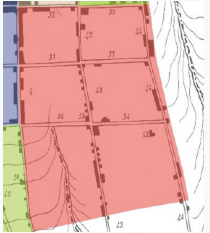
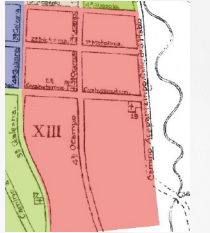
SECCIÓN 9. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Calle de Cordero, cara poniente de la Plaza de Maximiliano y 1era de Iturbide.	Ote: 1era de Iturbide y Calle de Cordero cambia su nombre por Av. de Galeana. En el Plano de 1901 se renombra 1era de Galeana y 5ta de Matamoros.	
Pte: Calle de Guadalupe.	Pte: Calle de Guadalupe cambia su nombre por Av. de Morelos. En el Plano de 1901 se renombra 5ta de Morelos.	
Nte: Calle de San José.	Nte: Calle de San José cambia su nombre por Calle de Arteaga. En el Plano de 1901 se renombra 3era de Arteaga.	
Sur: Calle de la 3era Orden y Depósito y Calle de Carrillo.	Sur: Callejón de la 3era Orden y Depósito y Calle de Carrillo cambian su nombre por Calle de Hidalgo. En el Plano de 1901 se renombra 1era y 2da de Hidalgo.	
<b>OBSERVACIONES</b>		
Esta sección comprende las Calles de La Rinconada, Azumpa, de las Chatas, del Mesón, de la Plazuela de San Pedro, de Ayalas, de la Cañada y del Depósito. Incluye la Plaza de San Pedro y el Punto determinado astronómicamente.	Esta sección comprende las calles de Rinconada, Lerdo, Rayón y Comonfort. En el Plano de 1901 Rayón aparece numerada como 1era y 2da de Rayón.	

SECCIÓN 10. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Calles 2da y 1era de San Francisco y de Tlapala.	Ote: Calle de Tlapala y 1era y 2da de San Francisco cambian de nombre. Su acera poniente se renombra Calle de Alarcón y su acera oriente se renombra Avenida de Galeana. En el plano de 1901 las tres manzanas se renombraron 4ta, 3era y 2da de Galeana.	
Pte: Barranca Analco y Camino a San Antonio (San Antón).	Pte: Barranca y Camino a San Antón. En el plano de 1901 se proyecta el camino al Puente de San Antón.	
Nte: Dos caras. Cjon de San Antonio y Calles de la 3era Orden y Depósito, y Calle de Carrillo.	Nte: Dos caras. El Cjon de San Antonio se renombra Calle de Borda. Las calles de la 3era Orden y Depósito, así como la de Carrillo, cambian su nombre por Calle de Hidalgo. En el plano de 1901 Borda aparece como Cjon e Hidalgo es renombrada por 1era y 2da de Hidalgo.	
Sur: Cjon de la Alameda.	Sur: Cjon de la Alameda cambia su nombre por Calle de Cuauhtemotzin. En el plano de 1901 ésta es renombrada por Cjon Alameda y 1era de Cuauhtémoc.	
<b>OBSERVACIONES</b>		
Esta sección comprende las calles Aguayacalco, Chautengo, de La Carrera, del Buey, del Molino, y de Sacango. Incluye la Catedral.	Esta sección comprende las calles de Netzahualcóyotl (antes Aguayacalco), Morelos (antes Chautengo y de La Carrera), Abasolo (antes del Buey y del Molino) y Motolinía (antes Sacango). En el plano de 1901 Netzahualcóyotl se mantuvo igual, Morelos se numeró en 7ma y 6ta; Abasolo en 1era y 2da y Motolinía como 1era de Motolinía. Incluye la Catedral.	


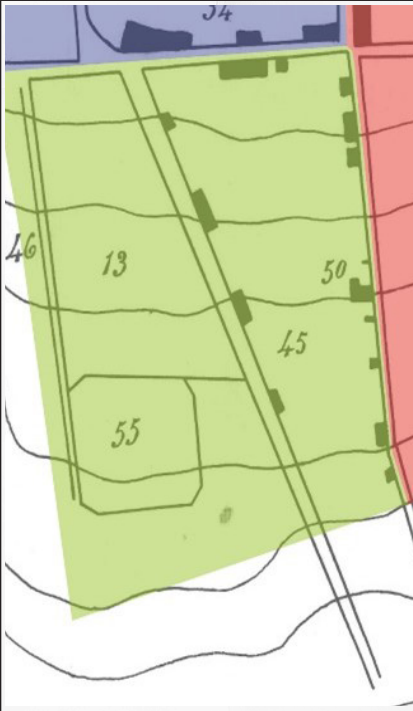
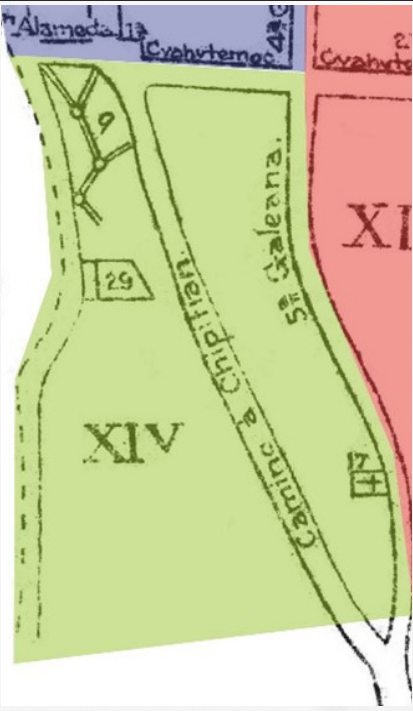


SECCIÓN 11. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: Calle de Curtidores, subiendo por 1era de la Carnicería, pasando al frente de la Casa de Cortés hasta Calle Nueva.	Ote: Calle de Curtidores cambia su nombre por Calle de Ocampo. 1era de la Carnicería se renombra De las Casas. En el plano de 1901 la Calle de Ocampo se numeró y la plaza del Congreso se renombró Plaza de Manuel Alarcón.	
Pte: Calles de Tlapala y de Cordero.	Pte: Calle de Tlapala y Cordero cambian su nombre por Avenida Galeana y por Calle de Juárez. En el plano de 1901, estas calles son renombradas por 2da y 1era de Galeana.	
Nte: Cara sur de la Plaza de Maximiliano y Cara norte de la Plaza del Mercado.	Nte: El sur de la Plaza de Maximiliano (que cambia su nombre por Plaza de Juárez) y la cara norte de la plaza del Mercado.	
Sur: Cjon del Molino.	Sur: La calle del Molino cambia su nombre por calle de Abasolo. En el plano de 1901 se renombra 3era de Abasolo.	
OBSERVACIONES		
Esta sección comprende la Plaza del mercado, la calle del Arco y Plazuela (del Zacate).	Se traza la calle de Gómara frente a la Casa de Cortés. Se nombra la Plaza del Congreso y se renombran la calle del Cubo y calle Nueva por Calle de Salazar y de Gutenberg, respectivamente. Esta sección comprende las plazas del Congreso y del Mercado, las calles de Gómara, Leandro Valle y 1era de Las Casas. Incluye la antigua Plaza de Colón (portal de Eguía), las calles 1era de Hidalgo (antes Leandro Valle), 1era de Las Casas y el callejón de Gómara.	

SECCIÓN 12. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL		NOMENCLATURA PORFIRIANA
Ote: 2da y 1era de Tepancingo.	Ote: 2da y 1era de Tepancingo cambiaron su nombre por calle de San Pablo. En el plano de 1901 dicha calle cambió su nombre por Humboldt.	
Pte: Calle de Curtidores, subiendo por 1era de la Carnicería y frente de la Casa de Cortés hasta Calle del Cubo.	Pte: Calle de Curtidores se renombró Calle de Ocampo. En el plano de 1901 es renombrada 1era de Ocampo.	
Nte: Calles del Cubo y Camino Amanalco.	Nte: Calle del Cubo y Camino Amanalco cambian su nombre por Calle de Salazar. En el plano de 1901 dicha calle se denomina General Salazar.	
Sur: Cjon Pan de Agua.	Sur: Callejón Pan de Agua cambia su nombre por Calle de Abasolo. En el plano de 1901 cambia su nombre por 4ta de Abasolo.	
OBSERVACIONES		
Esta sección comprende la 2da y parte de la 1era calle de la Carnicería y el Cjon del Castaño.	Esta sección comprende las calles de Leyva y Las Casas. Esta última aparece perpendicularmente repetida en el plano, lo que hace suponer un error y que el dígito 41 que hace esquina con Calle de Salazar en realidad correspondería a la calle de San Pablo. Se señalan como referentes al norponiente la Estatua del General Pacheco y la Plaza del Congreso. En el Plano de 1901 las calles de Ocampo y Leyva se renombraron 1era y 2da, respectivamente.	

SECCIÓN 13. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL		NOMENCLATURA PORFIRIANA
Ote: Calle de San Pablo y 3era de Tepancingo.	Ote: Las calles de San Pablo y 3era de Tepancingo se renombran Calle de San Pablo. En el plano de 1901, San Pablo se renombró Camino Acapantzingo y Calles de San Pablo.	
Pte: 3era, 2da y 1era de San Francisco.	Pte: Las calles 3era, 2da y 1era de San Francisco se renombran Avenida de Galeana. En el plano de 1901, esta avenida se renombró 5ta, 4ta y 3era de Galeana.	
Nte: Callejones del Molino y Pan de Agua.	Nte: Los callejones del Molino y Pan de Agua se renombran Calle de Abasolo. En el plano de 1901, dicha calle se renombra 3era y 4ta de Abasolo.	
Sur: Indefinido.	Sur: Indefinido.	
OBSERVACIONES		
Esta zona comprende las calles de la Candela, Sacatepec, Del Santo Cristo, De las Colmenas y los callejones de Tlapasco, del Santo Cristo y de San Pablo.	Esta sección comprende las Calles Cuauhtemotzin, Motolinía y Ocampo (la Iglesia de Santo Cristo, aquí comprendida, correspondería al número 51 del listado. Esta sección comprende la 1era y 2da calles de Motolinía, la 2da de Cuauhtémoc y Cuauhtemotzin y la 2da, 3era y 4ta de Ocampo, así como la iglesia de San Pablo.	



SECCIÓN 14. CAMBIOS EN LA NOMENCLATURA DE LAS CALLES		
1866	1884	1901
		
NOMENCLATURA IMPERIAL	NOMENCLATURA PORFIRIANA	
Ote: 3era Calle de San Francisco.	Ote: Calle de San Francisco se renombra Calle de Galeana. En el plano de 1901 se renombra 5ta de Galeana.	
Pte: Barranca Analco.	Pte: Barranca Analco y Camino del Panteón Viejo.	
Nte: Cjon de la Alameda.	Nte: Calle de Cuauhtemotzin. En el plano de 1901 se renombra Callejón Alameda y 1era de Cuauhtémoc.	
Sur: Indefinido.	Sur: Indefinido.	
OBSERVACIONES		
Esta zona contiene la Iglesia de San Francisco y la Alameda.	Esta sección comprende la Alameda y el camino que conducía a ella, el Panteón Viejo y la Iglesia de San Francisco. En el plano de 1901 el Camino a la Alameda cambió su nombre a Camino a Chipitlán.	





Coordinador editorial:  
**Erick Alvarado Tenorio**

Nuestras redes sociales:



/Centro INAH Morelos

SUPLEMENTO CULTURAL  
**el tlacuache**  
CENTRO  INAH MORELOS

**Órgano de difusión de la  
comunidad del INAH Morelos**

**Consejo Editorial**

- Erick Alvarado Tenorio
- Giselle Canto Aguilar
- Eduardo Corona Martínez
- Raúl Francisco González Quezada
- Mitzi de Lara Duarte
- Luis Miguel Morayta Mendoza
- Tania Alejandra Ramírez Rocha

*El contenido es responsabilidad  
de sus autores.*

Karina Morales Loza  
Coordinación de difusión

Emilio Baruch Quiroz Tellez  
Formación y diseño

Apoyo operativo y tecnológico  
**Centro de Información  
y Documentación (CID)**

Sugerencias y comentarios:  
**difusion.mor@inah.gov.mx**

Crédito portada/contraportada:  
Plano de la Ciudad de Cuernavaca.  
Levantado por el Ingeniero Rafael Barbieri,  
litógrafo M. Álvarez, 1866. Mapoteca Manuel  
Orozco y Berra.

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



**Centro INAH Morelos**  
Mariano Matamoros 14,  
Acapantzingo, Cuernavaca,  
Morelos.